

國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2019. 05. 23

中文姓名：陳柏燕	英文姓名(姓, 名): Chen, Poyen
臺師大就讀科系所、年級：國文系 107	臺師大學號：40320220L
修習國家：United States 美國	
修習校名：University of South Carolina	
修習學院：Arts and Sciences	
修習科系：International Exchange Program / Music / Comparative Literature / Theatre and Dance	
修習期間：108 年 1 月 ~ 108 年 5 月 (107-2)	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
Introduction to Music	Noa Miller	3	Spring 2019
World Literature	Brendan Mooney	3	Spring 2019
Introduction to Theatre Sound Design	John Kiselica	3	Spring 2019
Stage Light Design I	James "Jim" Hunter	3	Spring 2019
*Theatre Running Crew Laboratory	Lisa Gavaletz	1	Spring 2019
*Laboratory Theatre Production	David Britt	1	Spring 2019

(表格不足請自行加頁)

(共 14 學分，全職學生 Full-time 資格為 12 學分)

修課時間分為：

(一) 正常時段的 M/W/F (一三五)，每堂課會有一小時或一小時半，一週見面三次或兩次。

(二) 後面有打星號(*)者則為 Department of Theatre and Dance 的特殊實習 Lab 課程，是在學期中的特定時段進行，大概會使用兩到三星期的課後時間或是每週在選課期間約定的上課時間。用於協助排練和製作道具，甚至是技術參與演出。至於一天需要花多久則不一定，任務和內容也不同，要自行爭取。

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

* 交換期間收到一些關於事前準備和當地環境的問題，因此會略分為交換前和交換後細寫，還是建議沒事的話都可以看一下，也許哪天幫得到你。

（一）交換前

先問一個問題：你想要什麼時候出國？出國回來後有什麼規劃？

如果是上學期出國，美國大概八月底開學，因此暑假有一個多月的時間可以準備出國前的雜事和利用這段時間做準備的功課（如果沒有意外的話）。

如果是下學期出國，你就會失去寒假跟在台灣過年吃糖果享受台北市三天空城的機會。更重要的是，你會必須提早考期末考（我的新學期 Spring 2019 是在台灣大學期末考週開學），然後做好兵荒馬亂地搭飛機的心理準備，但是你有機會在當地畢業（如果你剛好大四或大五的話）。

就結果而言，我不會後悔選擇下學期出國（也是因為我比較晚才真正下定決心準備），而且因為下學期的關係，我遇到了很多可能在上學期遇不到的人還有可能也修不到的課和實習機會。選擇你感覺舒適的季節出去也是很重要的，因為到了當地有可能水土不服。我個人偏好冬天（其實是漂亮的衣服都是冬裝），因此出去的時候對氣候適應非常良好。出門的時候也比較不會怕。

再問第二個問題是，你要修什麼課？不管學制怎樣，請確定一件事：你不是當地學生，你有很大的機會不會跟他們同時選課。也就是你只能撿他們剩下的。

在正常的情況下，你會選擇這間學校，應該有一部分的原因是他們提供的課程足夠吸引你花大把的錢去。你當然可以鬼打牆地選課，中了！的話就是驚喜包，選不到適合的，就是浪費每週的上課時間然後好像什麼都沒學到地回來。

但你也當然可以避免這個情況。如果學校有提供一份文件，讓你有機會可以看學校提供的課程，你就可以把握這個機會看一下每個系所大概都提供什麼樣的

¹ For University of South Carolina: Learning Agreement.

課程²和上課方式。你可以看大部分的課程都是 Lecture（純講授）還是 Lab（包含實作）還有你需要配合上課的時間。如果你想要交一些班上的朋友，我會建議不要選人數（已經選進班上的）超過 20 個的班級，因為人太多，同學不會太熟。我的經驗是，在 35 個人的大學班班級（Lecture）我一個人的名字都不知道，只有每兩天看到他們一次，在 10 個人和 17 個人的大學班班級（Lecture）則是每個人我都和他們互相認識，而且會在非上課時間聊天，而 10 個人的班級感情更好（我猜是因為交作業跟 PPT 的錯字出現頻率非常高，大家會抱怨老師），一個只有 6 個人的班級（大碩合開，Lecture/Lab），我還會跟研究生一起出席活動。

基本上你在學校選了什麼樣的課大致決定了你的交換生活。先想清楚，你要逍遙自在³、聽聽課偶而⁴寫寫作業、假日時間出去探索，還是有可能會被作業淹沒。不僅要考慮你自身的能力，你有沒有時間可以休息也很重要，最壞的情況就是你太貪心（玩），最後考試作業全部集中在一起，結果你可能每個都顧不到。

最後一個問題是，你到這個國家以後有沒有什麼想看的東西。我猜這應該才是最大的交換動機。你當然可以也肯定會在學校的甄選申請上面說一大堆冠冕堂皇的學術理由，但是我想大部分的人不會用英文去學超出目前在台灣程度的東西或是新科目（是語言或體育的話另當別論），最多也是一樣的東西，只是用英文再學一次。除非你跟我一樣被閱讀和寫作塞爆又選新科系修⁵，最好利用空閒的時候盡量完成你的願望清單。如果你喜歡解成就的話，就趁有靈感的時候⁶做個表格然後一個一個實現，這樣你的交換生活有可能會比別人多采多姿喔。

記得事先調查當學期會有的法定假期跟當地的天災等等。如果要買機票、保

² 但是會不會有課綱（Syllabus）則不確定，我是同一個名字的課有各種選項，我選了一個到開學時還有名額的班級，結果一進去才發現是在講恐怖及超自然主題的世界文學。也很棒啦。

³ Light and breezy，學起來。

⁴ 作業的密集程度和方式也要列入考量，如果是數學或是程式或設計圖就算了，但是如果是要寫大量報告的話，你就得考慮一下，光是選字型可能會花比平常多的時間。

⁵ 也要看一下目標學校的科系還有那方面的學術聲望等等。除非你是指定的科系交換學程，你一定非得修本科系的課。你也可以選別系大一的課入門看看。

⁶ 我的經驗是到國外就會被現實淹沒了，所以在還是幻想的時候就列出來吧。還有修正的機會。

險或是規劃旅行⁷，或是你想要什麼都不做的休息，愈早處理就愈安全。最重要的是你有沒有什麼推廣自己母校跟母國（交換生最重要的就是外交活動，交換生最重要的就是外交活動，交換生最重要的就是外交活動，交換生最重要的就是外交活動）的計畫。找一些你平常的朋友腦力激盪有什麼方法可以做然後列入你的願望清單，國旗、有印自己學校校名跟台灣／中華民國等字的衣服小東西，甚至是書法字、小紀念品、徽章、點心等等的都可以是外交手段之一（尤其是點心）。

如果你有不能不吃食物或調味料還有手搖珍珠，其實可以在亞洲超市買到，價格大概會是三倍以上，或是一樣的價格只是貨幣單位是美金。衣物家飾也可以從台灣或淘寶線上購物寄過去，只是運費會跟物品價格一樣而已。我會推薦你買喜歡的，而且在美國買比較便宜的品牌，然後還可以帶回台灣繼續用。還有如果你自詡是文具愛好者，有慣用的紙張或是筆，你一定要帶一套。我在南卡看過的飲料顏色比筆的顏色還要多，而且就算只是辦公用品，那價格也並不人道。

基本上只要完成交換校提供的文件，還有確定你都熟悉到當地會有什麼入國、入學手續，就只剩行李打包⁸跟搭飛機了。下機前記得默念：過了這村就沒那店了，過了這村就沒那店了，過了這村就沒那店了。你不能完全避免，但是可以盡力減少錯過的機會。

（二）交換中

首先恭喜你過了第一關：海關。我會建議你在飛機上就開始說英文，就算你搭長榮或是華航，至少點飲料或空服員問你要吃雞肉還是牛肉的時候說，這不是臨時抱佛腳，而是多一天就是多一天。你可以熟悉英文菜單跟更重要的基本禮儀，因為美國人的「請，謝謝，對不起」使用頻率比你想像的要多更多，即使你是外國人，他們也不會因為知道你是外國人就克制自己不要被冒犯。

⁷ 你可以跟當地認識的朋友一起去，不過上學期好像比較有機會跟當地人那麼好，下學期可能最多就是交換生一起玩而已。

⁸ 只有兩件事：(1)絕對不要用真空袋，會讓你過度打包，到美國國內航空線會被罰一筆鉅款。(2)一定要帶文具，因為不是每個州都有像樣的文具店。

絕大部分需要處理的事情應該在出國前就被處理好了，因此剛開學時能參加的國際交流活動和有些台灣人舉辦的餐會，你如果沒有事情或是不需要趕選課的話可以去看看。還有準備一小段介紹你自己跟國家、母校的微演講，不用太長，兩三句就可以，因為搞不好開學第一堂課教授就要求大家自我介紹。你可以趁這個機會讓當地同學知道你是哪裡人，還有你的主修科目，對你有興趣的人會自己跑過來跟你聊天，但是人家一但知道了，就一定要加倍表現，不然你會丟盡台灣人的臉。不急著趕快認識人的話，就放長線釣大魚，等到他們真正認識你的時候再一口氣告訴他們你是台灣人，我兩種都試過，而且效果都很好。

如果有當地室友的話請務必把握機會跟他們相處，能跟他們出去玩就跟，但是一定要注意不要第一天就喝掛。他們會提供你意想不到的機會跟體驗，你的室友不一定對亞洲同學有興趣，但是他們的朋友可就不一定了。我開學第一天晚上聽到室友要去酒吧區玩，就決定跟著他們去，我們每五分鐘就會隨機遇到室友的朋友，有些人對兩岸議題還有亞洲文化有興趣，所以我趁機對他們推銷了一波。但是如果你未滿 21 歲⁹的話就不用說酒吧，你連大人喝酒的時候你都不能在同一個房間。總之有機會就多參與。

衣著方面，如果你是女生（男生的衣服就… … 就那樣），在平常上課的時候可以考慮跟美國大學女生穿類似的衣服，基本上就是運動休閒服裝，他們在不是上課時間或是有特殊活動、面試的情況，或是年紀差距比較大的研究生才會特別打扮穿裙裝，你是不是亞裔美國人很明顯（不是），他們「有可能」會因為你的衣著格格不入就假設你語言不通或是其他因素而不主動和你說話¹⁰。如果你希望融入同學一點或是旅遊時減少被騙的機會，你可以參考他們的穿著。但是課後時間，或是參加音樂會、藝文活動，認真的打扮會顯示你很重視這個活動和參與的人，人家也會尊重你。而且審美觀存在差異，你很明显就是外國文化，不用擔心

⁹ 美國的合法喝酒年齡是 21 歲，見 *The Federal Uniform Drinking Age Act*。

¹⁰ 我的同學跟我說過，他一開始因為我穿太正式（其實就是台灣女生會穿的衣服），以為我是來

別人會批評你的化妝技巧¹¹。

如果你很不幸，到當地之後發現你想要的課都沒位子¹²，你還有機會衝撞體制。交換校的國際處不但沒有辦法幫你，只會跟你說你還有其他選擇，還可能在下班時間前五分鐘登出。最有效的辦法是出國前寄信問開這堂課的老師能不能保留座位，或是（在你發現的時候已經滿了）問他能不能多開一個位子給你，因為你「真的很有興趣」，再或是，到當地後直接衝進第一堂課然後表示你要修課的決心。我只有試過最後一種，但是我在外面埋伏到下課才進去，然後對他說我想了一整堂課的深情喊話，結果老師想都沒想就讓我加選了¹³。

如果你要退選或決定不參加某堂課，但是你已經跟老師說你想加入，或是老師已經認識你了（例如在人很少的 Lab），為了你的母校跟母國還有個人名譽，你一定要寫信跟老師說明還有道歉，解釋為什麼你不能上這堂課。我竟然遇到一個老師不但知道師大，也知道在師大教課的老師。最後我因為這堂課太難，隨附的社會議題也是我不能在短期內掌握的種類，我就寫信誠實地跟老師說我的語言能力和文化素養不夠讓我掌握課程內容，然後附上我們第一堂課就要交的作業，我才辦退選。老師回信說他很傷心，聽研究生說那個老師的確傷心得要死。

我也有亂槍打鳥隨意選到一堂名字還可以，時間也配合，結果非常好的燈光課，而且那堂課竟然變成我收穫最多的課。但我建議還是不要冒險，因為這堂課雖然收穫良多，老師也好，成績也涼（只要有交有訂正就是滿分），可是作業都是超級花時間的創作和觀察，我曾花了三個星期做一個長度只要兩分鐘的作業，走路吃飯睡覺都在想怎麼做這個作業，整個學期都在背這堂課的術語，週末也會跑去指定的技術排練，一待就是一整個晚上。

有些課不會花你太多課後時間，那你就可以放心安排你的假期跟休息時間，

參訪的教授所以都不敢跟我聊天，後來我穿比較輕便的衣服他就知道我是同學了… …

¹¹ 有慣用的產品記得至少帶一個月的份量，不要假設美國的美妝保養產業蓬勃到適合每個人。尤其是清潔保養，他們的合理選擇少得可憐。要是皮膚出狀況得看醫生，那可是一大筆錢。

¹² 我的學校沒有提供加開授權碼，座位（seats）是老師願意收的名額，不是教室真正有的座位。

有些課不但要求你做作業和指定閱讀，還要你參加活動。如果你錯過了特定事件，那你可能一輩子都看不到了，不但作業（心得）交不出來，你少看一次就會比多看的人少知道一點事情跟機會¹⁴。不過還是要在你能力許可的範圍去做。

記得如果想要實習或是工作機會（基本上因為簽證身份，不是校內打工的應該都是無薪職或是提供學分，你可以累積一點經驗和互動的機會）就要早點提出，大部分跟選課一樣是先搶先贏。如果是讓你選職位的團體工作，只要你想要的職位還在就不要考慮太久，直接報名，而且這種時候課業不一定會比較重要¹⁵，你可能要在工作跟唸書做作業之間取捨。當然，理想情況下，時間分配的好就不會有問題。我的其中一個 Lab 學分是在學校劇場當工作人員，跟著當期的戲演出，而我寫在合約上的報酬是一個學分跟技術排練時導演買的甜甜圈。檔期是十七天，我有大概十一天的時間得跑到（走路到）25 分鐘外的劇場，待一整個晚上或下午或是一整天，然後在晚上十點多，攝氏五到八度的天氣走 25 分鐘回宿舍¹⁶。我一收到教授的信就先搶了學期第一個檔期的燈光工作，但是我因此大幅落後另外一堂課的閱讀進度，因為我的課後時間都去劇場了，不用去的時間我則選擇做別的作業跟準備考試。簡而言之，就是如果工作，你會有更大的可能性會搞砸課業。那本書我到現在還沒看完。

簡單的介紹我的具體上課內容。我在南卡羅萊納大學總共修了六堂課共十四學分。每堂課（在正規時間上課者）基本上都是老師講授，但是都有相當份量的作業。上課時間是一次一小時或一小時十五分鐘，大都是星期一三五見面或是二四。我把課排在一三五，二四就做作業或是處理雜事。早上第一堂課

（Introduction to Music）是簡單的樂理和音樂史，每個禮拜都有三到五個線上作業，大概每次會花我一到三個小時左右，整個學期總共有四份報告，內容是

¹³ 我跟他說這是我來這裡唯一一定要上的課，是實話，而我相信他相信了。

¹⁴ 燈光課老師要求去排練時間待一個小時觀察。但是我看了一個晚上看不懂，所以第二天又跑一次，同學都沒有去，後來設計師知道了，就主動問我想法，跟我解釋設計而且額外教我東西。

¹⁵ 遇到就會知道是什麼意思了。

去參加古典音樂會的心得，有兩次考試。第二堂課是世界文學，主題是恐怖傳說和超自然，從一些西洋經典和最新的得獎作品都有，因為是「世界」文學，甚至還有蒲松齡的《畫皮》，不過都是英文（我覺得翻得超好）。每次上課前都要讀三十頁的長篇小說或是二十頁或四十頁的短篇，每個同學一學期都要帶一次導讀，上課也都是採小組討論，最後十五分鐘老師才會做個總結。所以我的時間通常會被這堂課的閱讀佔滿，因為我得花四個小時以上才能完成每次上課前的進度，而且我還有其他作業跟其他閱讀得完成，所以我在春假以前都是進度落後的狀態。更不用說這堂課也有兩次考試跟兩個書面報告，痛苦得要死。我的春假基本上都在補這堂課的進度，就是沒日沒夜地在看書。

第二堂跟第三堂課中間有一個小時半的午休。因為上課的地點離宿舍太遠（來回要四十分鐘），我通常會自己帶堅果棒或是隨便在教學建築旁邊的貝果店抓東西吃跟續杯不用錢的難喝咖啡¹⁷，價格最少大概是台灣的兩倍到三倍。我會趁這個時候看下一堂課（Introduction to theatre sound design）的指定閱讀跟做作業，或是臨時抱佛腳，因為常常有小考。這堂課會要求同學早到，我本來都會在上課前三十分鐘到，然後用教室的電腦寫點東西或是準備今天最後一堂課要討論的內容。後來同學熟了，開始會互相閒聊甚至爆雷電影情節，反而讓我沒辦法專心做事或是趕時間修等等要交的作業，我就乾脆都在貝果店度日了。這堂課的作業數量十分可觀，不過要設計的部分只有針對一本劇本，從一開始的小觀察報告到最後完成的軟體演出編制，每兩個星期就有一次作業。學期一開始還有十個章節，快兩百頁的入門書要讀完，看完還有小考，也不是很難，大都是很明顯惡搞的選擇題（老師很幽默）就是你完全寫不出來的簡答題（老師很幽默），出現過一次毫無預警（如果上傳 PPT 是預警的話我也認了¹⁸）的小考，就只有天

¹⁶ 我有被老闆載過幾次，很… 有趣。

¹⁷ 如果你喜歡喝或是不得不喝咖啡的話，這裡的咖啡荒謬到會毀掉你的交換生活。花一點小錢自己買豆子跟摩卡壺還有磨豆罐，會救你一命跟省非常非常非常多錢。

¹⁸ 考試前週末我還連續看了兩晚的技術彩排，被老師遇到，他問我是不是太無聊才來，然後後

選之民會過。而且考試那天還是愚人節。這堂課只是入門，老師上課只提供基本的知識。作業方面，可以花很多時間，或是隨便做出來也算完成，但是老師會提供所有需要的資源和協助。這堂課並不是最好的課，老師的教學經驗也應該不是很豐富，PPT 甚至還有錯字跟連我也抓得出來的文法錯誤，但是老師的包容度和彈性（非物理）很高，他基本上會回答所有問題和疑難雜症，而且很少說「不行，不能做這個」，還數次接受我看起來胡鬧實則熬了好幾個晚上才想到的點子。我能在這邊存活下去有很大的原因是因為他。能收到回饋是很重要的事情，而不是考試考完，作業做完看了成績就算了，而這個老師提供最多的就是回饋，而且絕大多數都是有價值的，沒有價值的則是因為他沒給。

下一堂是我臨時選進去卻讓我生不如死又很有成就感的燈光課（Stage Light Design I），我本來因為交換生身份，理論上不能選這堂課¹⁹，但難度也不是真的很高，就是會有很多沒有真的打分數的作業和討論，還有會花很多時間背東西跟跑技術彩排而已。筆記跟閱讀的量也很大，內容又抽象，除了基本的舞台設置，還有如何構思設計概念跟劇本分析，還有現場創作。基本上就是學習如何發展適合舞台、劇本、角色的燈光軟硬體設計概念。我每個作業都拿滿分，因為老師更開放，覺得有就是有，沒有也是有，都是設計。最後一個作業我花了十倍的時間做出來的東西，分數跟只花兩個小時就做好的是一樣的（但是我的更好喔），這位老好人老師有很豐富的教學跟設計經驗，就算是外行人他也會很歡迎，我當初連情況都搞不清楚，我現在看覺得應該要不及格的作業竟拿了九十分，後來他給我機會修改，我依照建議改了一個小地方就直接滿分了。如果有興趣的話一定要修他的課，而且他很擅長稱讚別人，會讓你在懷疑自我的時候重拾身為人類或靈長類的價值。這門課的同學們也因為這個老師感情非常融洽，我是真的很幸運才選到這麼好的課。

面講了一串我聽不清楚也沒打算深究的東西，現在想想可能是要提醒我考試的事情……

¹⁹ Orientation 的時候有說，交換生只能選大學部的課，這堂課的等級則是開給研究生。不過最後

我還有另外兩個算 Lab 的學分，第一個是由他們劇場和舞蹈系上的製作總監招收人手，用很簡單的方式參與演出。我的工作基本上就是帶著水跟零食提早到劇場，跟舞監打招呼，把設備開機，坐好，在舞監指定的時間按按鈕，電腦就會播放提前設定好的燈光。當晚演出結束之後，我會和演員還有舞監一起把場地復原、關機關器材、然後我就沒事了。好像很簡單，也的確是，但是我得保持高度專注，否則多按一次或少按一次就會毀掉所有人的人生。在正式開演前的技術彩排我得陪著設計師一起修改燈光，我也要在一天內學會怎麼用燈盤還有軟體，在彩排時她叫我做什麼我就做什麼，負責上戲演出的人則是我。其實很累，但是很有趣。我後來在別的場合遇到演員們，問她們記不記得我，每個都精準地回答我的名字跟國籍。我還在上檔期間收到來自同事的禮物跟卡片。重點是我在這兩個多星期中聽力跟口說一下子進步超多，因為同樣的劇本我聽了十幾次，還得在工作期間覆述設計師的指令，跟主動問問題²⁰（我很怕生，不敢跟陌生人說話，劇場又只有我一個人跟大家不熟）或討甜甜圈吃；這種高度互動的工作環境壓力超大，雖然我覺得他們覺得我是小白痴，但是還是可以偷學到很多東西。

我的第二個 Lab 學分是在每週五下午到實驗劇場做道具。因為這齣戲會在四月中下旬上演，所以我們到了春假結束之後才開始。工作內容就是畫畫、蓋舞台、閒聊。我本來想要找第二個演出工作，看能不能當音響工人（這是我在第一場沒接到的工作），也正在考慮去另外一場大型製作當助理舞監，但是那齣戲演出時間太久又太密集，舞台設置也不允許我在空閒時間偷看，我就放棄了。後來我也沒有去接其他檔期，但某天從一個很要好的同學那邊得到情報，說我們做道具的那場秀會在當晚有一個彩排。其實我不是開演時的工作人員，所以不用出席，但是後來我還是去看了，竟然因此得到一個工作機會：音響工人。我得到工作後還一度不敢相信，直到隔天舞監直接開車來宿舍攜我去彩排。這個劇組不但充滿愛

只有兩個研究生，其他都是大學部的同學。

²⁰ 如果不知道怎麼精準的形容問題，就努力嘗試講到一個最接近的說法，或是傳簡訊問。

跟歡笑，還有非常優秀的舞監跟設計師，中間有太多事情可以分享，但簡單的說，就是我度過了在這裡最幸福的兩個星期（有一部分也是因為室友不在家），閉幕的那晚我一邊回家一邊崩潰痛哭，後來還得到一隻以導演的室友命名的無尾熊娃娃。這個演出本身很有挑戰性，但是因為有前一次的經驗還有整個學期學的燈光音效，就算沒人教我怎麼開這個新場地的設備，我也知道進去要做什麼。這次的劇組非常友善，立刻就接納我，所以我玩得非常開心，當然也照例偷學了不少東西²¹，我甚至還存著設計師做來上戲用的歌單。不要放棄任何一個機會，什麼事都有可能發生，搞不好下一秒就有工作了。

有些人會擔心到當地交不到朋友。如果住學校宿舍，應該會認識當地的室友，但是後來我跟香港室友就因為浴室漏水搬出去住，她後來也沒有認識其他美國人。而且她的課都是一百多個人的 **Lecture**，大家下課後就各自離開，自然不會有機會互動。她平常不是跟其他一起來的香港同學吃飯，就是去參加當地華人教會的活動，不然就是待在宿舍裡面看影片。學校有提供一個讓當地學生跟國際學生交流的機會，是按照系所或興趣配對的，我被分配給一個念比較文學的優秀小孩。因為我們都很忙，整個學期只見兩三次面，平常就是簡訊聊天，但是我們會把握見面的時間玩耍，我還在最後的早午餐約會後哭到不能自理。我在這邊交到非常非常多美國朋友，美國前室友、一起上課的同學、研究生、老師、劇組的同事跟導演（這是最大宗，一起演完開場秀就是摯友了… …）、貝果店員工、圖書館館員、星巴克店員跟噴水池還有松鼠，名單真的是超長一串，但是我一個台灣人都不認識。如果你想要多認識一點人的話，就選一些互動性高、作業多（因為你可以用這個來跟同學聊天或是盧老師）或是人少的課，也不要只跟華人朋友玩。如果你知道某人會去比較多當地同學的場合，可以問他能不能帶你一起去。總而言之，盡量把握可以一起玩或是聊天的機會，一定會有收穫，只要注意安全。

²¹ 剛好編制的軟體是我正在學的，所以這個工作來得正是時候。

（三）生活開銷

很貴。只有牛奶跟起司比較便宜（而且牛奶還是台灣的好），換算到最後只會放棄希望而已。考完托福，拿到學校推薦了，要辦美簽，就是兩三萬塊台幣，來回機票大概也是五萬（保守估計），如果有國內航班會再加個幾千塊台幣左右。宿舍大約是九萬到十五萬台幣都有，學校信箱（買東西跟收包裹）要三十塊美金，網路跟設備維護也要三十到五十美金，還要買健康保險²²，課本也很貴。開學第一個月我就繳了快四千美金給學校，主要是宿舍的費用。如果有修語言課程或是使用需要清潔維護的教室（例如舞蹈）也會依照你的課表多收錢。食物雜貨方面，如果你是打算都自己煮，一個禮拜大概一百美金就很夠了（一個禮拜採購一次，包含一些家用雜物），可以吃得飽又健康一點，在外面吃會更貴，一個速食套餐含稅可能會花上十幾塊美金。可以參考學校的財力證明，大概是八千多美金（最好是你出國後，辦完簽證機票保險那些有的沒的還有九千美金可以運用），這個數字光是吃飯跟付學費非常充裕。如果有其他旅行或是購物和準備禮物的規劃，或是你大不幸地在上學期到美國，遇到感恩節，你可能就要多準備一點預算。

（四）其他，和一些小叮嚀

要讀書要玩也要休息。休息真的很重要，我在台灣的時候從小到大沒哭超過五次，畢業典禮都是歡喜度過，到底有什麼好哭的？但是來美國後不睡覺也不見得能完成作業，又有各種壞消息，壓力大到每兩三天就哭一次，從圖書館回家會哭，被咖啡燙到氣哭，被室友吵到也會哭，就算過了美好的一天聽到 Sam Smith 也會哭一整個晚上，甚至在下課的時候走路還沒走到洗手間就突然崩潰了。填了壓力量表之後發現再這樣下去可能不會活著回台灣，就強迫自己就算再忙再爆炸也要在每個星期找一天的傍晚出門，什麼都不做²³就看日落看一個小時，或是三不五時強迫自己放十分鐘的假，情況就有改善一點。

²² 美國醫療保險一定要自己做過功課再買，有些人是為了抵免學校強加的保險（要一千多美金）買個最便宜的，但是如果真的生病或有意外的話，這可能會因為不給付而讓你破產。

如果真的太忙沒辦法兼顧交流活動的話，可以在電子郵件的簽名檔打你的學校（我假設這心得可能會讓非師大的同學看到），你的縣市，台灣／中華民國跟國旗 **Emoji**，這樣你就可以強迫別人知道。或是社交軟體（我幾乎不用，所以沒有心得可分享）。但是要一直有禮貌，因為人家搞不好這輩子就認識你這個台灣人或他其他一兩個，給人家好印象是你的手段，也是出去的目的之一。

記得寫明信片跟卡片給你在乎的人。最後離開之前要好好說再見。

還有每周打掃房間維持整潔。不要像我室友一樣。

四、照片（如有，請提供）

（很多場景的智財權和版權屬於學校跟系上的製作團隊，還有一些可愛孩子的臉，我沒有徵得同意不敢放，所以大部分都是風景照跟一些隨手拍的照片）



這裡其實是紐約… 我從這邊轉機，比較便宜。

23 可以參考 Kero Kero Bonito 的 Break，試一次會對人生很有幫助的，天氣好的時候更要試。



我的第一間宿舍，前室友很迷 Grateful Dead，兩個禮拜我們就搬走了。

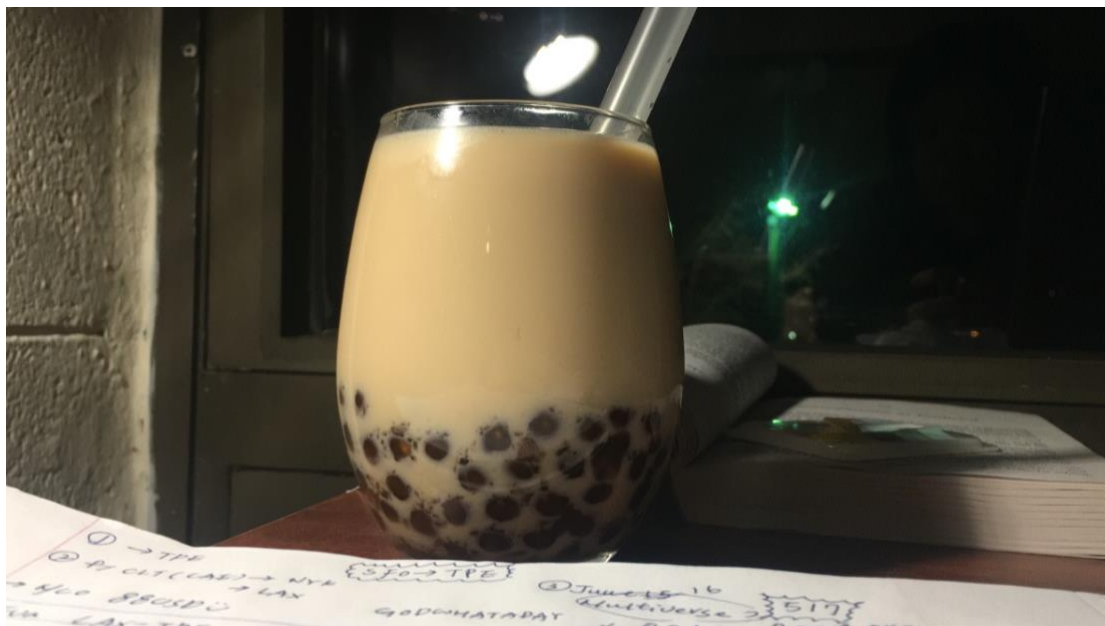


冬天的日落，春假之後就很難看到了。

麵。無麩質的巧克力冰淇淋。前室友知道我喜歡 Brooklyn99 就讓我配著吃。



第一個檔期下戲時的溫馨畫面。工作區搖晃的程度連台灣的小地震都不如。



記得帶珍珠自己煮，一個下午就會整鍋消失了喔~~~
(還有黑糖跟醬油，這裡買超貴的超貴的超貴的啦)



我敬業的模特兒小麥可，什麼事都做得出來，唱歌又超好聽。
大家都要應該要有一個麥可。



當時一直搞不清楚是只能租還是可以買… … 應該不管怎樣都要買的… …



春天的市政府，天氣不好。



一個假日市集的果昔攤，非常好喝而且超級好喝。



愉悅相處 20 多個小時的梯子兄。



他叫 Sarah，是小男生，目前旅居台北市。



最後的肉桂糖貝果。超… … 好吃…

...



到... 到此一遊... ..



Long Street Theatre

聽說是內戰時期的醫院，看起來很大其實裡面超小的。
老師說他掛燈掛音響掛場佈的時候，會有人在後面摸他的背然後說些心裡話。



記得帶台灣的泡麵，搞不好這會是（在美國的）最後一餐。
佐厚切培根和不知道放了多久的新鮮雞蛋，又是喜樂堅毅友善的一天。
（鞋子跟那熊是我退房前僅剩不打包要穿戴在身上的東西，不是餐具）

感謝你閱讀到這裡。這些看似廢話的胡言亂語確實是我的美國血淚史。如果有任何問題或是一些日常議題需要幫助的話，歡迎寫信到

koalataiwan@gmail.com 或是 poyen@email.sc.edu

我會在 36 個小時之內盡量回覆，希望我的心得可以幫助或娛樂到任何人。

非常感謝教育部跟台師大國際處的宜家老師、怡君老師和中慧老師，還有國文系的鎮系仙女曉楓老師、志宏老師、麗娟老師、陳芳老師、滄龍老師還有俊雅主任跟國文系辦、文學院的張君川老師，以及當時幫我面試的所有老師、英文系謝金蓉老師跟心理 106 陳美心、國文 107 祝旭達、國文 107 張涵鈞、國文 107 林徐安、國文 107 陳郁鄢、設計 107 章惠欣、台大財金林育潔、台大心理張茗筑、麗山高中 Lillian 和 Nana 和地理之神之母張老師、追債小野豬們、Alina、Noa、永遠包容我下流文法的俄文之神 Brendan、音效導師兼泰迪熊 John!、燈光導師 Jim、Allison、Tyler、Queen Michael 跟天使 Caitlin、Brooklyn 99 跟博恩，最後還有我的國際交流 buddy 小 Grace 跟老闆們 Marybeth、Lisa、Charlotte、Ally、Allie A.、Cory、Jacob、Lochlan，我的劇場精靈們和永遠的繆思男神 Hugo 和 Porter，以及其他在美國認識的所有人、我的家人，曾經幫助過我的人們和 Jack Donovan Foley 和 Sarah，實在太多了，但沒有你們我做不到。

柏燕！

五、影音電子檔（如有，請提供）

沒有☹

六、其他

也沒有，內文若有任何建議或是疑問請來信給我